

Thành Phố đang cân nhắc các phương án cho đường dẫn nước thải xuống cấp ở khu vực hồ



Một nhân viên Sở Tiện Ích kiểm tra đường dẫn ở hồ nước.

Cư dân có thể đóng góp ý kiến cho kế hoạch quản lý

Chạy dọc bờ Đông của Hồ Washington là gần 15 dặm đường dẫn nước thải phục vụ khách hàng của Cơ Quan Dịch Vụ Tiện Ích ở Bellevue,

Medina, Beaux Arts và khu vực chưa hợp nhất của Quận King cũng như các cộng đồng Points. Những tuyến ống tạo thành đường dẫn nước thải này đã được xây dựng từ những năm 1950 và 1960, và Bellevue Utilities đang cân nhắc cách thức để quản lý những đường ống này sao cho tốt nhất nhằm tiếp tục cung cấp dịch vụ nước thải đáng tin cậy cũng như bảo vệ hệ sinh thái của hồ. Cơ quan này đang xây dựng một kế hoạch quản lý dài hạn để cải tạo và/hoặc thay mới đường ống, hiện đang đi dưới lòng hồ hoặc gần hồ. Quý vị có thể tìm hiểu chi tiết về đường dẫn nước thải tại hồ và liên kết đến khảo sát tại BellevueWA.gov/lake-washington-line. Rất hoan nghênh ý kiến phản hồi về các giải pháp tiềm năng.

Để hiểu được những tác động tiềm tàng của việc triển khai kế hoạch này đối với môi trường, thành phố cũng sẽ lập một bản báo cáo tác động môi trường (environmental impact statement, EIS). Trong giai đoạn đầu tiên của EIS, tức là "xác định quy mô", thành phố sẽ xác định các vấn đề cần được nghiên cứu trong EIS, và ý kiến đóng góp của cư dân sẽ là mấu chốt. Cư dân có thể góp ý kiến từ ngày 11/07 đến ngày 05/08, thông qua một sự kiện giới thiệu trực tuyến công khai tại EngagingBellevue.com/lake-washington-line.

Ngoài sự kiện nói trên, một cuộc họp trực tuyến về xác định quy mô EIS sẽ diễn ra từ 6:00 - 7:00 tối Thứ Ba, ngày 26/07, và tiếp nhận ghi danh trên trang EngagingBellevue. Nội dung của cuộc họp trực tuyến về xác định quy mô EIS sẽ giống với sự kiện giới thiệu trực tuyến công khai, nhưng trong cuộc họp, cộng đồng sẽ có cơ hội được trực tiếp chia sẻ ý kiến cho nhóm lập kế hoạch và EIS.

Sau khi kết thúc giai đoạn góp ý về xác định quy mô EIS, nhóm EIS sẽ xem xét các ý kiến phản hồi. Cũng sẽ có một dịp góp ý khác về bản thảo EIS, có khả năng sẽ diễn ra vào đầu năm 2023.

Để biết thêm thông tin về dự án này, xin liên lạc với giám đốc dự án Angela Chung (lkwalakeline@bellevuewa.gov hoặc 425-452-4320).

Năm hành động mà quý vị có thể thực hiện để chống ô nhiễm nước

Chỉ nên để nước mưa chảy xuống cống thoát nước mưa. Nước mưa chưa qua xử lý chảy thẳng vào sông ngòi và ao hồ tại địa phương, gây ảnh hưởng xấu đến loài cá hồi.

- 1. Quét sân; đừng phun rửa áp lực.** Nếu nhất định phải phun rửa áp lực, hãy quét trước và để nước chảy vào đất.
- 2. Rửa xe tại cơ sở rửa xe thương mại.** Nếu không, nước bẩn phải trôi xuống cống để xử lý.
- 3. Khắc phục rò rỉ ở xe cộ.** Truy cập FixCarLeaks.org để xem thông tin về dịch vụ kiểm tra rò rỉ miễn phí và nhận phiếu giảm giá sửa chữa tại các xưởng sửa chữa ở Bellevue có tham gia chương trình.
- 4. Hót phân, bỏ vào túi và cho vào thùng rác.** Chất thải vật nuôi có chứa các vi sinh vật có hại.
- 5. Thực Hiện Chăm Sóc Tự Nhiên cho Sân Vườn.** Lựa chọn loại cây trồng phù hợp, tạo đất tốt và sử dụng nước thông minh. Tránh dùng thuốc trừ sâu và phân bón.

Cá hồi khốc liệt (cutthroat trout) bản địa, giống như loài cá hồi ở Lạch Richard's, sinh sống quanh năm ở hầu hết các sông ngòi ở Bellevue. Ảnh của Nhóm Sông Ngòi Bellevue (Bellevue Stream Team)



Chiết khấu đơn giá và giảm giá dịch vụ tiện ích

City of Bellevue đang có các chương trình nhằm hỗ trợ chi phí dịch vụ cấp thoát nước và nước thải cho cư dân có thu nhập thấp.

Giảm Phí (Rate Relief)

Chương trình giảm phí cho phép giảm 70% chi phí dịch vụ tiện ích cơ bản cho người cao niên (từ 62 tuổi trở lên) có thu nhập thấp, cũng như người khuyết tật vĩnh viễn có thu nhập thấp và đáp ứng một số hướng dẫn cụ thể về nơi cư trú và thu nhập. Quý vị có thể đủ tiêu chuẩn được giảm phí nếu thu nhập hộ gia đình quý vị trong năm 2021 là \$40,500 trở xuống cho mỗi người hoặc \$46,300 trở xuống cho hai người. Mức giảm tăng dần theo quy mô hộ gia đình.

Hình thức giảm phụ thuộc vào cách chi trả chi phí dịch vụ tiện ích:

- **Chiết Khấu Đơn Giá Dịch Vụ Tiện Ích:**

Ích: Nếu quý vị trực tiếp chi trả hóa đơn dịch vụ tiện ích Bellevue, quý vị có thể đủ tiêu chuẩn được giảm đơn giá trên hóa đơn dịch vụ tiện ích năm 2022. Chương trình này được áp dụng đến hết ngày 28/10.

- **Hoàn Tiền Dịch Vụ Tiện Ích:** Nếu chi phí dịch vụ tiện ích của quý vị được trả qua tiền thuê nhà hoặc bên thứ ba khác, quý vị có thể đủ tiêu chuẩn nhận séc giảm giá trên chi phí dịch vụ tiện ích năm 2021 mà quý vị đã trả. Chương trình này được áp dụng từ ngày 01/04 đến 28/10.

Chương Trình Hỗ Trợ Khẩn Cấp (Emergency Assistance Program)

Nếu quý vị trực tiếp chi trả hóa đơn dịch vụ tiện ích Bellevue và không đủ điều kiện được chiết khấu đơn giá,

quý vị có thể đủ tiêu chuẩn được chiết khấu 100% dịch vụ tiện ích cơ bản trong tối đa bốn tháng, nếu quý vị đang gặp phải một cú sốc tài chính một lần duy nhất, làm cản trở khả năng trang trải nhu cầu cơ bản của hộ gia đình.

Chương Trình Hỗ Trợ Khẩn Cấp (Emergency Assistance Program) không có yêu cầu về độ tuổi hay tình trạng khuyết tật. Loại hỗ trợ này được cung cấp ba năm một lần.

Các Yêu Cầu Khác

Ngoài ra còn có các yêu cầu khác nữa áp dụng cho chương trình chiết khấu đơn giá và hoàn tiền cũng như Chương Trình Hỗ Trợ Khẩn Cấp. Hướng dẫn và mẫu đơn được đăng tải tại BellevueWA.gov/utility-relief, hoặc xin gọi số 425-452-5285 để biết thêm thông tin.

Ý Nghĩa của Hành Động Tái Chế



Hành động tái chế có tác dụng không? Các vật liệu mà quý vị mang đi tái chế có thực sự được tái chế? Vật liệu phải sạch, rỗng và khô ở mức nào để giữ nguyên giá trị tái chế?

Kết quả: Thị trường tái chế

năm 2022 đang phát triển mạnh, những vật liệu được chấp nhận và bỏ vào thùng rác tái chế của quý vị đang được tái chế. Các cư dân và doanh nghiệp đang đem lại lợi ích cho cả môi trường và nền kinh tế khi tái chế vật liệu nhựa, giấy, thùng các-tông, thủy tinh và kim loại.

Năm 2018, lãnh đạo Trung Quốc đã cấm một số loại vật liệu tái chế nhập khẩu, trong đó có nhựa và giấy tạp. Kể

từ đó, thị trường tái chế lại phát triển mạnh trở lại. Tại khu vực Tây Bắc Thái Bình Dương, một số vật liệu mà trước đây được vận chuyển ra nước ngoài thì nay đang được tái chế ngay tại địa phương.

Hãy làm theo những lời khuyên sau:

- **Khi không chắc, hãy tìm hiểu!** Kiểm tra hướng dẫn tái chế của Bellevue để tìm hiểu xem cần bỏ những gì vào thùng rác tái chế. Tìm các lời khuyên hữu ích tại BellevueWA.gov/recycle-at-home
- **Đồ tái chế phải rỗng, sạch và khô.** Một vài giọt nước đọng lại cũng không sao, nhưng việc dốc hết chất lỏng là rất quan trọng để chống mốc. Đóng nắp thùng đựng rác tái chế để nước mưa hoặc tuyết không làm ướt vật liệu tái chế.

Bellevue Utilities News is available online and in other languages at BellevueWA.gov/utilities

可在以下网站用中文查看《贝尔维尤市公用事业新闻》(Bellevue Utilities News): BellevueWA.gov/utilities

벨뷰 유틸리티 뉴스 (Bellevue Utilities News)는 www.bellevuewa.gov/utilities 웹사이트에서 한국어로 이용하실 수 있습니다

UTL-22-7017-VI

«Коммунальные новости Бельвью» (Bellevue Utilities News) имеется на русском языке по адресу BellevueWA.gov/utilities.

Novedades de Bellevue Utilities (Bellevue Utilities News) está disponible en español en BellevueWA.gov/utilities.

Tin Tức Về Tiện Ích của Bellevue (Bellevue Utilities News) có bằng tiếng Việt trong BellevueWA.gov/utilities.

Thông tin chung: 425-452-6932
utilities@bellevuewa.gov
utilities.bellevuewa.gov

Dịch Vụ Khách Hàng/Hóa Đơn: 425-452-6973

Chất Lượng Nước Uống: 425-452-6192

Hỗ Trợ Khẩn Cấp 24/7: 425-452-7840
(ngập lụt, vỡ đường ống nước chính, mất nước, tràn cống thoát nước, tràn chất bẩn)

Republic Services (dịch vụ chất thải rắn): 425-452-4762